

# Deutsches Volksblatt

Bezugspreis: Jährlich: Polen 12 zł,  
Deutschland 10 Gmk, Amerika 2 1/2 Dol-  
lar, Tschechoslowakei 80 K. Deutscher  
Reich 12 S. — Vierteljährlich:  
3,00 zł. — Monatlich: 1,20 zł.  
Einzelfolge: 20 Groschen

Vierzehntägig die Beilage: „Der deutsche Landwirt in Klempolen.“  
Enthält die amtlichen Mitteilungen d. s. Verbandes deutscher land-  
wirtschaftlicher Genossenschaften in Klempolen z. s. z. o. o. we Lwowie.  
Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Schriftleitung und Verwaltung: Lwow, (Lemberg), Zielona 11.

Anzeigenpreise:  
Gewöhnl. Anzeigen jede am Zelle,  
Spaltenbreite 36 mm 15 gr. im Text-  
teil 90 mm breit 60 gr. Erste Seite  
1000 gr. 40 Anz. je Wort 10 gr.  
Kauf, Vert., Familienanz. 12 gr.  
Arbeitsnach. 5 gr. Auslandsanzeigen,  
50% teurer, bei Wiederhol. Rabatt.

Folge 10

Lemberg, am 10. Lenzenmond (März) 1929

8. (22) Jahr

## Offener Brief

von Wladyslaw Studnicki an die Redaktion des „Wiel Kowyn“  
in der deutschen Minderheitenfrage in Polen.

Die polnische Presse ohne Ausnahme beschäftigt sich vielfach mit der deutschen Minderheit im Lande. Sie stellt sie als Feinde des Staates und des polnischen Volkes dar. In letzter Zeit tat sich in hasserfüllten, ja gemeinen Aufsätzen gegen alles Deutsche vor allem der Lemberger „Wiel Kowyn“ hervor. Auf den letzten Artikel in diesem Blatt sandte nun der bekannte polnische Politiker Wladyslaw Studnicki einen offenen Brief an die Redaktion des „Wiel Kowyn“ folgenden Inhalts („Wiel Kowyn“, Nummer 8307, vom Freitag, 1. März 1929):

„Der Deutsche, der in Frankreich, Polen oder Italien sich niedergelassen hat, ist überall dort nicht ein loyaler Bürger des Staates, der ihn nährt, sondern ein Einwohner, der nicht mit dem Herzen da ist und nur im Dienste der schwindelnden Idee von der Welt Herrschaft steht“ — lesen wir in Ihrem Artikel: „Drohende Gefahr seitens der Minderheit“, dessen Inhalt gegen die deutsche Minderheit in Polen gerichtet ist. Indessen gibt es kein Volk, dessen Glieder als Bürger eines Fremdstaates sich durch solche bedenkende Loyalität diesem Staate gegenüber auszeichnen, als das deutsche. Die Macht Rußlands schufen Deutsche, von Peter dem Großen bis zu Alexander dem Dummen, denn Alexander III. muß der Dumme genannt werden. Die Generale, die für Rußland ganze Länder eroberten, Verwalter, die das öffentliche und wirtschaftliche Leben Rußlands organisierten, Industrielle, die seine Industrien schufen, — alle diese waren Deutsche. Aber da kam ein Zar Alexander III., der sich eben wahrhaftigen Russen dünkte, er beseitigte die Deutschen aus den höheren Stellungen, schuf einen russisch-deutschen staatlichen Gegensatz, stützte die Politik Rußlands auf Frankreich, das selbst einer Stütze bedurfte. Das Resultat dieser Politik erntete Rußland im Weltkrieg, in seinen Niederlagen und seinem wirtschaftlichen Zusammenbruch. Polen — das muß einmal gegen die übliche Meinung festgestellt werden — verdankt den Deutschen in Polen sehr viel. Sie schufen uns das Handwerk, die Städteverfassung, die auf das Magdeburger Städterecht zurückgeht, Dörfer, auf deutschem Recht gegründet, eine Großindustrie. Auf allen Gebieten war ein bedeutendes Prozent hervorragender Menschen, deren sich Polen rühmt, deutscher Abstammung. Polewel, Pohl, Smolla, Brandt usw. stammten von Deutschen ab. Die eiserne, gepanzerte deutsche Faust zertrümmerte Rußland, was die Bedingung unserer Befreiung war, und wenn dies die Deutschen auch nicht aus Liebe zu uns gemacht haben, so kann doch jedes Herz, das viele Jahre hindurch beim Gedanken an die Unabhängigkeit stärker gepoht hat, nicht umhin, für sie Dankbarkeit zu empfinden. In fremden Staaten sind die Deutschen keine Schmarotzer, die von diesen Staaten genährt werden, sondern fast in der Regel ein wichtiger Faktor der wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung überhaupt. In den Vereinigten Staaten Nordamerikas zählt die deutsche Einwanderung zu den erwünschtesten Einwanderungen. Die amerikanischen politischen Hochschulen und Universitäten berufen auf ihre Lehrstühle deutsche Professoren; unter den Direktoren großer industrieller Unternehmungen in Amerika ist ein bedeutender Prozentsatz Deutsch. Der deutsche Einfluß in den Vereinigten Staaten Nordamerikas

steht nur hinter dem Großbritanniens zurück, übertrifft aber den Einfluß aller übrigen europäischen Völker. Die deutsche Industrie, das Organisationstalent der Deutschen und ihre genaue Kenntnis Europas imponieren den Amerikanern, und deshalb fließt amerikanisches Kapital, das nach Europa kommt, vor allem nach Deutschland, und in die anderen Staaten, die in Amerika bekannt und populär sind, kann es nur über Deutschland oder seine Vermittlung gehen. Die Kreditbeschwerden Polens haben in erster Reihe in den hervorgerufenen gespannten deutsch-polnischen Beziehungen ihren Grund. Will Polen den internationalen wirtschaftlichen Kampf bestehen, so braucht es ungeheure Investitionen: Ausbau des Eisenbahnnetzes, der Kanäle, der Elektrifizierung seiner Maschinen. Die deutsche Industrie ist auf Investitionen eingestellt; ein bedeutender Prozentsatz der deutschen Ausfuhr ist auf Investitionen im Ausland angelegt. Die Entwicklung von Investitionen in Mitteleuropa entspricht den wirtschaftlichen Interessen Deutschlands. Möglich sind in dieser Hinsicht zwei Entwicklungsrichtungen nach dem Osten Europas hin bei einem deutsch-amerikanischen Zusammenwirken: Die erste Linie ist Polen-Rumänien-Türkei, die zweite Rußland. Die erste Linie gestaltet das Kräfteverhältnis zu unserem Vorteil, die zweite zum Vorteile Rußlands. Die erste Linie bedeutet eine wirtschaftliche Zusammenarbeit Polens und Deutschlands, bei welcher die in Polen ansässigen Deutschen ein sehr nützlich und wichtiges Bindeglied sein können. Denn ein Volkspolter, der eine Minderheit ist, kann entweder ein Faktor des Gegensatzes oder das Bindeglied zwischen beiden Völkern sein. In unserem Interesse liegt es, daß der Gegensatz zwischen Deutschen und Polen behoben werde unter Wahrung der polnisch-deutschen Grenze, denn wir haben keine Eroberungsabsichten Deutschland gegenüber und wollen nun den status quo der Grenzen behalten.

Der polnisch-deutsche Gegensatz ist für uns gefährlich, denn wir haben es mit einem vielfach stärkeren — mehr — dem stärksten Staate in Europa zu tun. Denn die Deutschen besitzen alle Elemente der Stärke. Ihre Volkszahl beträgt das anderthalbfache der Franzosen und das doppelte Polens, sie haben ein um mehr als 20 Prozent dichteres Eisenbahnnetz als Frankreich und beinahe das Dreifache unseres polnischen. Sie haben das mächtigste entwickelte Flugwesen in Europa, die bedeutendste chemische und Maschinenindustrie und die beste Verwaltungstechnik. Die Stärkefaktoren nötigen Frankreich zu einer Annäherung an Deutschland. Holland, Schweden, Norwegen, die Schweiz, Dänemark und Ungarn — dies eine Reihe von Staaten, welche unter starkem Einfluß Deutschlands stehen.

Wir haben in der litauischen Frage deshalb verloren, weil Litauen die Unterstützung Deutschlands hat. Die wichtigste Aufgabe der polnischen Außenpolitik ist die Beilegung des polnisch-deutschen Gegensatzes. Indessen giebt unsere Politik, unsere Presse, immerfort Öl ins Feuer. Die Ausweisung der Opaten, die Liquidierung des deutschen Besitzes in Polen, verpflanzt die innerpolitischen Schwierigkeiten in die Außenpolitik. Im Interesse Polens liegt den Deutschen in Polen die unbedingte zivilisatorische Entwicklung zu gewähren. Mögen sie ihr Schulwesen aller Stufen haben. So lange die Dorpatter Universität deutsch war, leistete sie Rußland ungeheure Dienste. Die Professoren der Dorpatter Universität wurden naturgemäß Befürworter der russischen Interessen in Deutschland. Da die Gründung einer deutschen Universität auch Rußland der Dinge unmöglich ist, bin ich ein entschlossener Anhänger eines deutschen wissenschaftlichen In-

Institut in Polen, wie wir schon ein französisches wissenschaftliches Institut haben. Im deutschen wissenschaftlichen Institut finden ständig germanische Vorlesungen und Vortragsreihen deutscher Gelehrter aus allen Wissensgebieten statt. Dieses Institut wäre ein geistiger Mittelpunkt der Deutschen in Polen, und für uns ein Faktor friedlicher Strömung in Deutschland.

In unserer Politik gegenüber den Deutschen in Polen begingen wir eine Reihe von Fehlern; einer von diesen war die Ernennung des Herrn Grazynski, des gewesenen Chefs des ober-schlesischen Aufstandes zum Wojewoden von Oberschlesien. Er verstand es nicht, von der Politik des Krieges zur Politik des Friedens überzugehen, er fühlte sich mehr als Stabschef des ober-schlesischen Aufstandes, denn als ober-schlesischen Wojewoden. Durch seine Herrschaft hat er es dazu gebracht, daß die Zahl der deutschen Stimmen um 70 Prozent anwuchs.

Notwendig ist eine Aenderung der ganzen politischen Taktik gegenüber den Deutschen in Polen und Deutschland.

Die Loyalität, die den Beifall aller Glieder des Außenministeriums fand, und die Rede des Abgeordneten Wili, zeigen, daß ihre Loyalität für den polnischen Staat bei den Deutschen in Lodz verwurzelt ist. Wir sollten bedenken, daß die schlesischen, pommerschen und pommerellen Deutschen nicht auf einmal die feindliche Einstellung der Lodzer Deutschen gewinnen können.

„Auch Ihr habt ein Vaterland!“ schrieb in seiner Proklamation der preussische König an den Posener Sejm. Bald darnach war diese Provinz Preußen wieder angegliedert. Indem die preussische Regierung Rücksicht auf Kongresspolen und auf die Psychologie des neuangelegierten Landes nahm, war sie zu nationalen Konzessionen an diese Provinzen bereit. Wir sollten um so mehr mit dem Deutschen Reich wie auch mit der Psychologie Jener rechnen, die vor kurzem die Zugehörigkeit zu ihrem völkischen Staate verloren haben. Der aufrichtige Patriotismus des „Wiel Nowy“ sollte ihn zum Vorkämpfer einer Presseaktion zwecks Ausgleichs der polnisch-deutschen Beziehungen machen.

## Politische Wochenschau

Dienstag, den 26. Februar.

Die holländische Zeitung „Utrecht Dagblad“ veröffentlicht den Wortlaut eines angeblich in Brüssel abgeschlossenen geheimen französisch-belgischen Militärabkommens, das den Einmarsch ins Ruhrgebiet vorsieht und trotz der „Friedenspatte“ 25 Jahre Geltung haben soll.

Mittwoch, den 27. Februar.

Das Bekanntwerden des französisch-belgischen Militärabkommens, das die vertragsschließenden Regierungen natürlich demonstrieren, hat in den Hauptstädten der ganzen Welt einen sensationellen Eindruck hervorgerufen.

Der rumänische Außenminister ist in Begleitung seines Kabinettchefs zu einem Höflichkeitsbesuch in Warschau eingetroffen.

Donnerstag, den 28. Februar.

Der heutige Tag hat über ganz Mitteleuropa eine neue Kältemeile gebracht.

Im Warschauer Sejm kam es bei den Verhandlungen über einen von der Wyzwolenie gestellten Antrag, der sich gegen den Finanzminister Czechowicz wegen Ueberschreitung des Staatshaushaltes 1927-28 um 550 Millionen richtete, zu Lärmszenen. Der Antrag selbst wurde mit 219 gegen 133 Stimmen an einen Ausschuss überwiesen.

Freitag, den 1. März.

Ministerpräsident Bartel ist zu einem Besuch bei der Danziger Regierung in Danzig eingetroffen. Es ist dies seit Gründung der Freien Stadt Danzig der erste offizielle Besuch eines polnischen Ministers.

Sonnabend, den 2. März.

Im Heeresauschuß des Senats hielt Marschall Pilsudski eine Rede, in der er das diesjährige Budget verteidigte.

Sonntag, den 3. März.

Bei einem Hochwasser der Save sind 25 Menschen ertrunken.

Montag, den 4. März.

Nach einer Meldung aus Genf soll sich der Chefredakteur des „Utrecht Dagblad“, Dr. Ritter, bereit erklärt haben, die in seinen Händen befindlichen Geheimdokumente über das französisch-belgische Militärabkommen beim Völkerbundssekretariat vorzulegen und die Echtheit derselben durch Völkerbundsbeauftragte bestätigen zu lassen.

## Aus Stadt und Land

Volkstrauertag.

Am Sonntag Reminiscere (Gedenket) beging ganz Deutschland den Volkstrauertag in einmütiger Erinnerung an seine im Weltkriege auf dem Schlachtfeld verbliebenen Söhne. Der Deutsche Volksbund für Kriegsgräberfürsorge hat in Wort und Schrift sich dafür eingesetzt, daß dieser eine Tag im Jahre ganz dem Gedenken an die Entschlafenen des Weltkrieges gewidmet werde. Mit volstem Recht. Zehn Jahre sind nach der Beendigung jenes furchtbaren Ringens verfloßen und es scheint, als sei die Erinnerung daran in aller Herzen verblaßt. Von unzähligen Muttertränen, die noch heute Tag für Tag um geliebte Söhne vergossen werden, weiß die breite Masse nichts mehr. Da kommt das Wort „Reminiscere“ — Gedenket — gedenket der Toten — und rüttelt uns wieder auf, läßt die Gedanken zurück-schweifen zu dem gräßlichen Volksmorden.

## Des Liebchens Schätze

Mein Liebchen hat ein' Rosenrot,  
Viel bunte Bänder dran.  
Was gilt's! Wenn blüht der Holderstod  
Haria, hari,  
Was gilt's! Wenn blüht der Holderstod  
Bin ich schon längst ihr Mann!

Mein Liebchen hat ein braunes Haar,  
Wie Spinnwebfäden fein.  
Und kommt der Maien nächstes Jahr  
Haria, hari,  
Und kommt der Maien nächstes Jahr,  
Dann ist sie längst schon mein.

Mein Liebchen hat ein heißes Herz,  
So klein und purpurrot.  
Ich fürcht', ich küsse sie im Scherz,  
Haria, hari,  
Ich fürcht', ich küsse sie im Scherz  
Schier einmal noch zu Tod!

Josef Sieb.

## Nachbar Kaliwasser und der Storch

Eine kleine Kostprobe gesunder, behaglicher Erzählerkunst aus dem neuen Buche „Im alten frohen Rheingau“ von P. Scherer. (Verlag Herder, Freiburg im Breisgau; geb. 3,80 M.) Altmodisch, aber herzerfreuend wie die abgelagerten Kabinettswine aus Scherers Heimat: Johannisberg!

Ein wunderlicher Kauz, der kleine, bewegliche Nachbar mit dem eisgrauen Kopf, den hellen, flinken Augen und der dünnen, verschlackten Stimme, die, wenn er nicht gerade erregt war, immer etwas Wehleidiges hatte, als ob er um Verzeihung bitten oder das Mitgefühl der harten Welt anrufen wolle. Dabei sah er — nach einem Rheingauer Ausdruck — voller Kauben wie ein junger Hund voller Flöhe. Vor allem war er überaus geizig, und dieser Eigenschaft verdankte er seinen Spitznamen. Als er nämlich mit seinen Altersgenossen zur Rekrutenmusterung gezogen und wegen eines kleinen Fehlers freigekommen war, beteiligte er sich nicht an der üblichen Wirtshaus- und Familientrinferei, sondern versuchte sich still zu drücken und einsam den Heimweg von Rüdesheim nach Johannisberg einzuschlagen. Von den Kameraden aufgefordert, doch fröhlich mitzutun, erwiderte der Zwanzigjährige alsklug und grämlich:

„Na, ich will nit. Das Sause kost noor Gell, an gibt blurige Köpp. Eich trinke lieber emol kalt Wasser, das schmeckt mer grad so gut und ich behalte mei paar Bahe im Säckel.“

Wer könnte es uns wohl wehren, auch an diesem Tage mitzutauern. Haben nicht unsere deutschen Mütter ebenfalls ihre Söhne hingeben müssen an den grausamen Vernichter Krieg? Überall im Ausland, wo Deutsche wohnen, ist an diesem Tage der teuren Gefallenen gedacht worden.

In Vemberg brachte eine Abordnung des Vereins deutscher Hochschüler zwei Kränze des Volksbundes deutsche Kriegsgräberfürsorge zum Lyrzauer Heldenfriedhof. Durch knietiefen Schnee waten die Träger der Kränze hin zum Gedenkstein und zum Hochkreuz. In kurzem Gebet wurde der hier ruhenden Krieger gedacht.

### Gruß der Ausland-Deutschen an die Heimat.

Alle wir in fernen Landen  
Denken an ein heilig Gut,  
An die schöne deutsche Heimat,  
Biel geschmückt von Heideswut.

Unter Zedern, unter Palmen,  
Hoch im Eis am Steppenbaum,  
Träumt der Deutsche von der Heimat  
Und vergißt dann Zeit und Raum.

Manchem, den des Schicksals Schmiede  
Hart zu Stahl gehämmert hat,  
Kümmert bei einem Heimatliede  
Trän um Trän aufs roten Blatt.

Deutsche Art und deutsches Wesen  
Sind der Fremde nicht verwandt;  
Ja, es gibt im großen Weltall  
Eben nur ein — deutsches Land.

Und wir bleiben ihm verbunden,  
Fühlen deutsch am fernsten Strand!  
Sei vieltausendmal begrüßt  
Teures Vater — Mutterland.

Anna Stenzel, Dattland.

### Deutscher, bedenke es!

Deutscher, bedenke die Herkunft! Bedenke, daß deine Gegenwart gefüllt mit dem Schicksal all deiner Vergangenheit ist!

Deutscher, laß ab von der Klage! Denn siehe, was dir geschieht, geschieht deinen Vätern: deine Väter sind gegenwärtig in dir, weil dein Schicksal die Wage des Guten und Bösen aus ihrer Vergangenheit ist. — Deutscher, sei ehrfürchtig deinen Großen! Ob sie ihr Wort nur mühsam vermochten gegen dein träges törichtes Herz, ob sie hinaufzählen wie Adler oder mit gläubiger Einfachheit durch deine taube Genügsamkeit gingen: alle sind deine Väter, und alle sind gegenwärtig in dir.

Seitdem wurde er nur noch der Kaltwasser genannt, und die jüngeren Geschlechter kannten seinen Familiennamen überhaupt nicht mehr. Seine sehr kräftige Frau Martha, die er „Maatthe“ rief, paßte ihrer Gesinnung nach ausgezeichnet zu ihm. Sie war ebenso untunlich und ebenso hungrig wie er. Beim Gehen hob sie ihre Beine, als ob sie mit jedem Schritt ein Hindernis zu nehmen hätte, und hief deshalb nicht anders als „der Storch“. Die beiden wurden schon in jungen Jahren sehr wohlhabend, und das Maatthe, das sehr stark in Sprüchen und Redensarten war, führte diese günstige Vermögenslage mit Recht auf die innere Harmonie ihrer Ehe zurück.

„Meer hawwe devor gesorgt“, pflegte sie zu sagen, „daß des richtig Dipppe sei richtig Dedecke kriecht hot. Wann die usenanner passe, dann werd met de Zeit ebbes Ordenliches zesamme gefocht.“

Schon durch meine frühesten Kindheitserinnerungen huschen die Gestalten dieses Ehepaars und erwecken mir eine Menge komischer Vorstellungen. Maatthe ließ beständig die Augen nach links und nach rechts gehen, ob es nichts aufzuheben oder mitzunehmen gäbe, aus welcher Bewegung nach und nach ein ununterbrochenes Kopfschütteln geworden war. So schien sie immer Reiz zu sagen, und da in allen Märgen, die uns Großmutter erzählte, ein böses alles Weib mit dem Kopfe hin und her wackelte und die Kinder bedrohte, so wurde mir der Storch zum Urbild aller Hegen.

Kaltwassers Garten, in dem er prachtvolles Obst zog, stieß an dem unsrigen, war aber gegen diesen durch eine ziemlich hohe

Deutscher, sei deiner Vergangenheit trüchsig, wie der Mittag von seinem Morgen gefüllt ist. Tracht und Trost all ihrer Männer, Tat und Gedanken all ihres Schicksals bist du!

Deutscher, sei deiner Gegenwart kapper, weil du der Erhalter bist größerer Dinge, als die an dem Tag hängen: Gutes und Böses will werden, wie Unkraut und Saat wird, und der Adler bist du! — Deutscher, sei gläubig der Zukunft, der du die bittere Gegenwart ledest: Kinder und Kindeskinde und alles, was über sie kommt, Stärke und Schwäche, Demut und Stolz, Hoffart und Kleinmut, alles, was einmal deutscher Lebensstag wird, alles bist du!

Wilhelm Schäfer.

### Haushaltungskurse für junge Mädchen.

Am 4. April d. Js. eröffnet die Haushaltungsschule in Janowitz (Posen) Haushaltungskurse von halbjähriger Dauer. Jungen Mädchen, die sich in allen Haushaltungsfächern ausbilden wollen, wird dort Gelegenheit geboten, sich gründliche und gediegene Kenntnisse zu erwerben. (Näheres siehe Anzeige.)

Vemberg. (Liebhäuserbühne.) Die Wiederholung des Gorterschen Schwanens „Durch die Zeitung“ findet am Sonntag, den 10. März, nachmittags 5 Uhr, zu ermäßigten Preisen statt. Alle, die der Erstaufführung dieses lustigen Schwanens nicht beiwohnen konnten, mögen es nicht veräumen, die 2. Aufführung zu besuchen. Kartenvorverkauf im Vereinszimmer Zielona 11.

(Gottesdienst für Deutschkatholiken.) Die Marianische Frauenkongregation teilt uns mit, daß im Monat März an folgenden Tagen Gottesdienste für deutsche Katholiken stattfinden: Am Mittwoch, den 13. d. Mts., 8 Uhr morgens: Heilige Messe. In der Karwoche: Exerziten; Beginn 5 Uhr nachmittags. Die Gottesdienste finden in der Jesuitenkirche — Eingang durch das Gerichtsgebäude — statt.

(Wiederholung von Alt-Heidelberg.) Auf vielfachen Wunsch bringt der Verein Deutscher Hochschüler am Sonntag, den 17. März d. J., das Schauspiel „Alt-Heidelberg“ zum zweiten Male zur Aufführung. Da bei der Erstaufführung viele Besucher umkehren mußten, da alle Plätze verkauft waren, empfiehlt sich rechtzeitige Besorgung von Karten. Vorverkauf in der „Dom“-Verlags-Gesellschaft Zielona 11.

(Kinderball und Tanzkränzchen des D. G. B. „Frohsinn“.) Bereits im November 1923 hatte der „Frohsinn“ den Saal des Neuen Offizierskasinos für sein seit Jahren gut eingeführtes Tanzkränzchen am 1. Feber gemietet, eine Zusage vom 40. Regiment war eingetroffen und freudig arbeiteten die Ausschußmitglieder an den Vorbereitungen zu einem schönen Gelingen des Abends. Wie eine Bombe schlug nun plötzlich die Nachricht ein, daß laut Korpsbefehl der Saal nicht mehr hergegeben werden dürfte. Genau eine Woche vor Abhaltung des Kränzchens traf die Absage ein. Am Sonnabend, den 26. hatten 2 Herrn tagsüber vergeblich versucht eine Rücknahme des Befehls zu erwirken, was jedoch trotz aller Mühe nicht gelang.

Mauer abgeschlossen, über die ein stattlicher Aprikosenbaum emporragte und nahezu die Hälfte seiner Krone zu uns herüberstreckte. Was diesseits der Mauer von den kostbaren Früchten zur Erde fiel, gehörte uns. Daß wir Büben diesem Rechte gelegentlich nachhaken, versteht sich von selbst, denn wir betrachteten das „Maleetebeemche“ halbwegs als unser Eigentum. Wohl paßte das Paar genau auf, daß wir nicht die Mauer erkletterten oder gar überstiegen, aber zwischen den beiden Nachbarnscheiden gewährte eine sogenannte Kaul, ein morastig-muffiger, mit altem Schutt und Abfall jeder Art halb ausgefüllter, von Dornen und Unkraut überwuchter Zwischenraum von etwa einem halben Meter Breite einen zwar unbequemen, aber sicheren Zugang.

Vor diesem stand ich eines frühen Morgens und überlegte, ob sich wohl ein kleiner Piratgang lohnen würde. Da erhob sich nebenan ein merkwürdiger Lärm. Zwischen klatschenden Peitschenschlägen unterschied ich deutlich Kaltwassers zornige Stimme, die flehend allerlei Schimpfworte und Verwünschungen hervorstieß.

„Du Dos, du vedammtes! Eich will der die Boffe vetreiw, du Deiwelsdieh. Du sollst mer noch emol die Milich umstofe!“ — Klatsch, klatsch, klatsch. — „Eich haae dich, daß de die Wänd enufläffst, du vermaledeit Schinnoos.“ — Klatsch, klatsch. — „Sechs Moos Milich in de Dred geschmisse, du Luder, du verfluchtes.“ — Klatsch, klatsch. — „Eich binne der die Baa zesamme, du Neimoloos (Neunmal Naas), un schlage dich, bis du verreckst, du heissigmillionedunnerwetterisch Lumpenbieh.“ — Klatsch, klatsch.

Es blieb nichts übrig, als einen anderen Saal zu mieten. Glücklicherweise gelang es, den Saal des „Zad Charuzim“ zu erhalten. Daher wurden in aller Eile Verständigungen hinausgeschickt und das Kränzchen konnte zur angelegten Zeit, wenn auch in einem anderen Saale, stattfinden. Zum Kinderball hatten sich über 100 meist nicht schulpflichtige Knaben und Mädchen eingefunden, die sich fröhlich nach den Weisen der Musik drehten. Viel Freude machte die Verlosung von Luftballons und Fächern, wozu jedes Kind ein Los geschenkt erhielt. Die zum Teil weinenden Nichtgewinner wurden mit Zuckerln beschenkt. Unter freundlicher Mithilfe der Mädchengruppe des B. D. S. und anderen freiwilligen Helfern wurden die Tänze allmählich immer lebhafter und gemüthlicher. Auch am Abend herrschte eine fröhliche Stimmung unter den zahlreich Erschienenen, die durch kleine Unterbrechungen gehoben wurde, wie Wahl eines Tanzrichter-Ausschusses und Auszeichnung der besten Tanzpaare in alten und neuen Tänzen. Auch die Verlosung von Luftballons und anderen Kleinigkeiten, alles Spenden des Vorsitzenden Herrn Königsfeld, brachte viel Laune. Die Musikkapelle Kordik brachte die Tanzbeine tüchtig in Schwung durch ihre Unermüdlichkeit und das flotte Tempo. Kein Wunder, daß man gern bis zu Ende tanzte, statt in die frostige Winternacht hinaus zu wandern. Besonderer Dank gebührt dem erweiterten Ausschuss, einer Reihe von Damen und Herren, die sich als freiwillige Helfer an den verschiedenen Arbeiten beteiligten und so ein gutes Gelingen gewährleisteten. Das Kränzchen kann als schöner Erfolg des D. G. B. „Trosinn“ gebucht werden.

**Angelowka. (Aufführung.)** Am 9. v. Mts. veranstaltete unsere Jugend eine Aufführung im Schulgebäude. Aufgeführt wurde „Der Trommelschlag von Dornenweg“, ein Freiheitsstück aus dem Jahre 1813, in 4 Akten. Meister Pfeifer (L. Kuttel), seine Frau (M. Brück), Meister Zwirn (J. Sellner), Onkel Franz (Tonis Sef), der Korporal (R. Schleiß), der Oberst von Müßling (J. Rohaut) und Fritz der Trommelschlag (J. Schleiß) haben sehr gut ihre Rollen gespielt. In J. Schleiß hat Angelowka einen neuen, recht guten Spieler entdeckt. Es war eine wahre Freude anzusehen, mit welcher Begeisterung gespielt wurde. Das Schulhaus war auch voll besetzt. — Am Sonntag und Montag war Gaißung und da wurde tüchtig getanzt, trotz strenger Kälte. Ein Reinertrag von 80 Floty wurde fürs Deutsche Haus gezeichnet. Einen Bauplatz hat die Gemeinde bereits angekauft.

— **(Bücher Spenden.)** Das Deutsche Ausland-Institut in Stuttgart spendete unserer Gemeindebücherei zwei Kalender, und zwar: einen Auslands-Deutschen-Kalender für 1929, und einen Reichspost-Kalender. Beide mit sehr schönen Abbildungen. Außerdem von Freunden des Deutschtums in Galizien aus Leipzig einen kleinen Herder. — Den Spendern sprechen wir auf diesem Wege unseren wärmsten Dank aus.

— **(Jahrhundertfeier.)** Angelowka feiert in diesem Jahre ihr 100jähriges Bestehen. Sie wurde 1829 vom damaligen Gutsbesitzer von Dydnow gegründet. Vorbereitungen zu dieser Feier werden schon jetzt getroffen. Näheres später. H. Teut.

Neugierig trat ich näher und öffnete vorsichtig das Scheunentor. Da war niemand zu sehen als nur der kleine Nachbar, der um eine aufrechtstehende Leiter herumsprang und wie wahnsinnig auf dieselbe einhieb. Ich wollte erschrocken weglaufen und schnell zu Hause erzählen, daß Kaltwasser verrückt geworden sei, aber wie aus dem Boden gewachsen stand der Storch vor mir und langte nach meinen Ohren. Ich brachte mich mit meinem Sak außer Griffweite und fragte ohne Umschweife, seit wann ihr Mann „narrig“ wäre.

„Was hoffst du erumjespetuliere, du Lausbub?“ ereiferte sich die Frau. „Wann das narrig is, dann wär's gut, wenn alle Leit narrig wär'n. Er is noor wild un tobt sein Zorn aus. Die nei Kuh, die mer gestern Owend vom Winkeler Judd kauft hawwe, hot mer vorhin beim Melle erscht ganz schön stillgehalte, uf aamol hot se mer en Tritt gewwe, daß ich misant em Melstuhl un em volle Milcheimer in de Mist gesloge bin. En anderer hätt' sich über das unverständig Bieh hergemacht un vielleicht en Anglied aagericht. Awmer mei Mann nimmt immer die Peitsch, wann er bees is, un läßt sei But an der Leiter aus, bis er nit meh kann. So sollte's nor alle Zornigdel mache.“

Gewiß ein hübsches Stück gesunder, wenn auch häuerlich grober Lebensphilosophie.

O selig, selig ist der, dem Gott eine große Idee beschert, für die er allein lebt und handelt, die er höher achtet als seine Freuden, die immer jung und wachsend ihm die abmattende Einsinnigkeit des Lebens verbir.

**Verbitau.** Am 10. Februar fand in der evangelischen Kirche in Hartfeld die Trauung von Frä. Urfel aus Verbitau und Herrn Nummi aus Schönthal statt, welche Herr Senior Ploczek vollzog. Nach der Trauung versammelten sich die Verwandten des Brautpaares sowie zahlreiche Gäste aus dem nahen Verbitau im Elternhause der Braut, wo eine schwäbische Hochzeit nach altem Brauch gefeiert wurde. Eine durch Lehrer Bachmann eingeleitete Sammlung ergab den Betrag von 5,05 Floty, welcher dem „Ostdeutschen Volksblatte“ zugewiesen wurde. Dem neuvermählten Paare viel Glück auf dem neuen Lebenswege!

**Brigidau. (Trauung.)** Am 3. 2. fand hier die Trauung des Herrn Balthasar Höhn und Fräulein Elisabeth Jethon statt. Trotz der großen Kälte spielte der alte Fiedelmann Rink auf dem Wege zur Kirche den in Brigidau seit altersher üblichen Hochzeitsmarsch: „Heraus, heraus Du traurige Braut, Du mußt aus Deines Vaters Haus heraus.“ In der Kirche sprach Herr Pfarrer Ladenberger köstliche Worte. Unter anderem mahnte er das junge Brautpaar anzuhalten im Gebet und in der Treue zum Glauben und zum Volkstum. Der Trauung dürften drei Großväter (im Alter von 80, 81 und 83 Jahren) des Brautpaares bewohnen. Eine Sammlung zugunsten des Kinderheimes, angeregt von Herrn Pfarrer Ladenberger, brachte den Ertrag von 20 Floty. Der Bräutigam entstammt einer in Brigidau geachteten Familie. Sein Vater ist schon seit vielen Jahren Mitglied des Gemeinderates und des Presbyteriums. Vor dem Kriege war er Mitglied der Bundes- und Schulvereinsortgruppen, sowie der Ortsgruppe des Luthervereins. Im Jahre 1907 hat er den Bau des Deutschen Hauses eifrig gefördert. Für das allgemeine Wohl war ihm nie ein Schritt zu viel, noch eine Zeit zu kostbar. Offen trat er stets für seine Kirche und für sein Volkstum ein, was ihm auch Achtung einbrachte. Wir brauchen Männer mit gradem Worte. Ein Drehen und Deuteln führt uns nicht zum Ziele! Dem jungen Bräutigam wünschen wir nun auch Liebe zu seinem Volke und Treue zu seiner Kirche, damit er den Fußtapfen seines Vaters getreulich folgen kann.

J. Kopf.

**Dornfeld. (Goldene Hochzeit.)** Am 16. Februar l. J. feierten in Dornfeld Nr. 27 der greise Leopold Harlfinger im Alter von 78 Jahren mit seiner Gemahlin Dorotea, geb. Launhardt, im Alter von 70 Jahren das Fest der goldenen Hochzeit. Sämtliche Geschwister, Kinder und Enkelkinder waren gekommen, um dem greisen Jubelpaare innigste Glück- und Segenswünsche darzubringen. Nach Absingen des Liedes: „Lobe den Herrn, den mächtigen König der Ehren“ richtete Herr Pfarrer Dr. Fritz Seefeld an der Hand des Bibelwortes: „Ich will dich tragen bis ins Alter, bis daß ihr grau werdet“ herzliche Worte an die Jubilare und segnete sie für ihren weiteren Lebensweg. Sodann folgten kleine Gedichtsvorträge von Enkelkindern und eine Ansprache, in der des im Kriege gefallenen Sohnes gedacht wurde. — Nach dem Abendessen blieb man bis zur Mitternachtsstunde noch fröhlich beisammen. Gott der Herr aber möge das greise Paar auch künftighin beschützen und behüten und ihm dermaleins einen seligen Feierabend bereiten!

**Kempa bei Heinrichsdorf. (Todesfall.)** Am 17. Jänner l. J. verstarb hier nach kurzem schweren Leiden Frau Elisabetha Erbach, Gattin des Herrn Leopold Erbach, im Alter von 59 Jahren. Trotz des ungewöhnlich stürmischen, kalten Wintertages waren zahlreiche Glaubensgenossen sowie Andersgläubige erschienen, um an der Feier der Bestattung teilzunehmen. Ein Beweis für die Liebe, die sich die Enschlafene erworben hatte. An dem Sarge trauerten außer dem Witwer, 3 Söhne und 3 Töchter. Begräbnisfeier und Leichenrede hielt Herr Pfarrer Drozd und rief der Verewigten Worte der Dankbarkeit im Namen des Witwers, der Kinder und der evangel. Gemeinde, deren Anstalten sie oft Liebesgaben überreichte, nach. — Nicht vergessen will der Berichterstatter Näheres über den Ort Kempa berichten. Fast zu gleicher Zeit, als in der hiesigen Kolonie durch die Auswanderung die Vernichtung der evangel. Schule und Gemeinde aufs schärfste bedroht wurde, siedelte sich Herr Leopold Erbach aus Swatlowce, wo er nur eine kleine Realität besaß, auf den Feldern eines in der Nähe der Gemeinde gelegenen Gutshofes an und hat dadurch das bekannte Wort „Bleibe im Lande und nähre dich redlich“ so recht wahr gemacht; denn wandert man der Bahnstation Sussno nach Heinrichsdorf zu, so sieht man an einem herrlichen Waldesrande fünf schöne, von Obstgärten umgebene Bauerngehöfte, zu denen je 30 bis 40 Joch Ackergrund gehören, deren Besitzer die Söhne und Töchter des Herrn Leopold Erbach sind. Man sieht wohl hier so recht, was ein sparsames, umsichtiges und echt deutsches und friedliches Familienleben vermag.

**Königsau.** (Lehrerwechsel.) Was dem größten Teile der Einwohnerschaft unserer Gemeinde schon längere Zeit Sorge machte und was sie befürchtete, ist nun Tatsache geworden. Unser zweiter Lehrer, Herr Jakob Hoth, ist trotz Vorstellungen, Einwendungen und Bitten bei den einzelnen Schulinstanzen, von unserer Schule, an der er 9½ Jahre zu unserer größten Zufriedenheit wirkte, nach Borslaw versetzt worden, und zwar mit der Begründung, daß es das „Wohl der Schule“ verlangt. — Ein Grund, für die Gemeinde unverständlich, da sie gerade in Herrn Hoth das Wohl der Schule erblickte. Was nun in Zukunft unsere Schule uns Deutschen hier sein wird, ist nicht schwer zu erraten, da der hiesige Schulleiter, obwohl ein geborener Schwabe und Königsauer, die polnische Unterrichtssprache einzuführen beabsichtigt ist und an Stelle von Herrn Hoth eine Ukrainerin als Lehrerin angestellt wurde. Durch die Versetzung von Lehrer Hoth hat nicht nur die Schule einen schweren Schlag und großen Verlust erlitten, sondern die ganze Gemeinde. Er war nicht nur Lehrer, der bestrebt war, den Kindern das Beste zu geben, sondern auch Volkserzieher. Neben seiner Arbeit in der Schule, der er mit größtem Fleiß und Eifer nachkam, lag ihm auch die Arbeit an der der Schule entwachsenen Jugend am Herzen. Er war um ihre weitere Bildung bemüht und pflegte auch ganz besonders den Gesang. Auch in der Gemeinde beschäftigte er sich auf kulturellem Gebiete. Er scheute keine Mühe, wenn es sich um das Wohl der Gemeinde handelte. Die Raiffeisenkasse, die so segensreich wirkt, erhielt er durch seine Arbeit in ihr. Er hat das Verdienst, daß sie in der Gemeinde heute wieder tätig ist. Auch sonst war er ein lieber Berater und „Groß und Klein“ ehrte, liebte und schätzte ihn. In den ersten Februartagen, als er mit seiner lieben Familie unser Dorf, das ihm zur Heimat geworden war, verließ, sah man beim Scheiden so manches Auge sich heuchten. Es sei Herrn Hoth, unserem gewesenen lieben Lehrer, nochmals an dieser Stelle für alle seine Mühe, Liebe und Treue herzlichst gedankt und wir wünschen ihm und seiner Familie in seinem neuen Wirkungsorte alles Gute und Gottes Segen!

**Königsau.** Allen Bekannten und Freunden rufe ich beim Scheiden aus Königsau ein herzliches Lebewohl zu. Ich danke Allen für die Liebe und Freundlichkeit, die mir erwiesen wurde. Die Beweise der Anhänglichkeit haben mich gestreut und sollen unvergessen bleiben. Besonderen Dank auch allen denen, die mir bei der Ueberführung mitgeholfen haben.

Jakob Hoth, Lehrer.

**Pipnit.** (Joh. Heinr. Barthelmus f.) Am Freitag, den 8. Februar, als die Sonne zur Ruhe gegangen war, schied aus von uns der wadere Streiter für unser geschwächtes Sprachinseldöschtum Joh. Heinr. Barthelmus Gemeindefekretär i. R., Ehrenpresbyter, Ehrenmitglied des ev. Schulförderungsvereines, Mitbegründer der freiw. Feuerwehr und der Raiffeisenkasse. Tiefe Trauer erfüllte die Herzen aller Deutschen, als sie von seinem Heimgang erfahen; hat er doch so manchen während seiner langen Amtstätigkeit mit Rat und Tat beigegeben; hat er doch so manch junges Herz erwärmt durch seine Opferwilligkeit, durch seine große Liebe und sein starkbetontes Volksbewußtsein. Die ev. Gemeinde ernannte ihn für seine Verdienste um ihr Wohl zum Ehrenpresbyter, der evang. Schulförderungsverein bezeugte ihm seine Dankbarkeit und ernannte ihn zum Ehrenmitgliede und die freiw. Feuerwehr bekundete ihre Hochachtung gegen ihren Mitbegründer dadurch, daß sie den Verbliebenen auf ihren Schultern aus dem Hause trug und ins Grab senkte, während die gesamte Mannschaft unter den Klängen eines Trauermarsches, gespielt von der hiesigen Feuerwehrkapelle, ihm das Geleite zur letzten Ruhe gab. Joh. Heinr. Barthelmus ist nicht mehr unter uns! Er ist zur Ruhe eingegangen. Mit ihm ist ein Stützpunkt abgebrochen und im Schoße der Ewigkeit versunken. Sein Geist jedoch umweht uns und wird unter uns weiter leben. Sein Andenken wollen wir hoch und in Ehren halten. Möge die Heimatde, für die er stritt und litt und der er sein arbeitsreiches Leben weihte ihm leicht sein!

— (Faschingsunterhaltungen.) Der Faschingszauber, der alljährlich die Herzen gefangen hält, hat auch heuer wieder seine Nacht ausgeübt. Es zeigte sich dies am 2. Feber, denn an diesem Tage fand die Faschingsunterhaltung des ev. Schulförderungsvereines im Gasthause Engler statt. Ein reichhaltiges Programm setzte die Nachmustern in rege Tätigkeit. Eingeleitet wurde der Abend durch vier alte Volkslieder. 1. Vom Herrn Pastor sein Ruh. 2. Vom steinalt Jungferlein. 3. Mutter jagt du darfst nicht küssen. 4. Auf der schwäbischen Weinbahn. Das erste und letztere war, um es besser verständlich zu machen in den hiesigen Dialekt übertragen worden, wobei

der neueingeführte Omnibus an Stelle der Eisenbahn treten mußte. Doch scheint der Text bei manchen Zuhörern Mißfallen erregt zu haben, da sie es wahrscheinlich für eine Neudichtung hielten. Wie gesagt handelt es sich um umgedichtete alte Volkslieder, in denen ein gesunder Humor sich wieder spiegelt. Dann folgte der Vortrag des mit „glänzender Nase“ versehenen Herrn P.: „Wo warn sie denn so lange?“ Reichen Beifall lohnte den Vortragenden für seine drolligen Einfälle. Sodann sang der Jugendbund: „Ja schön ist mein Schatz nicht“ und den „Großsinn-Walzer“. Anschließend gingen zwei Spiele über die Bühne: „Der Heiratskandidat“ und „Der Geisterstudent“. Flottes und humorvolles Spiel machte auf die Zuschauer guten Eindruck und stürmische Applausen zeigten von der Wirkung der Stücke. Da die Zeit schon vorgerückt war, mußten die letzten zwei Punkte vom Programm gesetzt werden. Der Tanz trat in seine Rechte. — Am 9. Februar vereinigte der Männergesangsverein sich mit seinen Freunden im gleichen Gasthause zu lustiger Feier. In den Tanzpausen trug der Verein die Chöre: „Junfer Uebermut“, „Im Krug zum grünen Kranze“, „Schwäbisches Tanzlied“ und „Winterfreuden“ vor. Sangesbruder Kr. erfreute uns durch heitere Sololieder.

**Mogila.** (Aufführung.) Am 24. Februar versammelte wieder einmal unsere kleine evangelische Gemeinde in ihrer Schule, um drei Aufführungen entgegenzusehen. Die Stücke wurden von den Spielenden mit dem Lied: „Muttersprache, Mutterland“ eingeleitet. Hieraus gelangte das Märchenspiel „Der Sternfalter“, von Hedwig Hoepfner, zur Aufführung. Das Spiel der Schulkinder war sehr gut und erwarben sich die Spieler reichen Beifall. „Die Taufe“, von Max Höder, und das Stück „Bisite“, von M. H., zeigten einige lustige Dorfbilder. Beide Stücke wurden von der erwachsenen Jugend ebenfalls sehr gut gebracht. Besonders erfolgreich war das Stück „Bisite“. Kaffeeschlacht und Weißbrot hatte dem Zuschauer bald guten Humor gegeben. Als Schlußlied wurde „Gute Nacht, gute Nacht“ gesungen. Hoffentlich können wir zu Ostern abermals eine Vorstellung geben. Der Reingewinn wird für Schulzwecke verwendet.

**Reichsheim.** (Todesfall.) Am 16. Februar i. J. verschied nach kurzem schweren Leiden Frau Barbara Kurz im 71. Lebensjahre. Die Beerdigung fand am 18. v. Mts. statt. Die Verstorbene erfreute sich allgemeiner Wertschätzung in der Gemeinde, was die große Teilnahme an ihrem Leichenbegängnis bezeugte. Sie ruhe in Frieden!

— (Theatervorstellung.) Am Sonntag, den 10. Hornung i. J., abends, fand in dem Klassenzimmer unserer evangelischen Schule wieder eine Theatervorstellung statt. Trotz grimmiger Kälte hatten sich die meisten unserer Ortsbewohner zusammengefunden, um u. a. das beliebte Volksstück aus Deutsch-Galizien, den „Schulz von Walddorf“, v. Fr. Koch, kennenzulernen. Eröffnet wurde der Abend mit einem Liebes, worauf ein Mädchen zur Begrüßung der Gäste einen Prolog sehr ausdrucksvoll zum Vortrage brachte. Nach der Deklamation zweier Gedichte von größeren Schulmädchen gelangte das Kinderspiel „Geburtstagsgesellschaft“, von W. Freytag, zur Aufführung. Die kleinen Spieler verstanden es sehr gut, die Zuschauer zu fesseln. Gepannt verfolgten diese den Gang der Handlung und staunten nicht wenig über das sichere, lebensfrische Auftreten. Mit großem Beifall fand das Spiel sein Ende. Nach der Deklamation von zwei weiteren sinnreichen Gedichten, wurde das Märchenspiel „Die Waldfee“ von A. L. Strahl, aufgeführt. Auch dieses Stück hatte vollen Erfolg. Nun warteten die Zuschauer mit gespannter Aufmerksamkeit auf das Hauptspiel des Abends. Es wurde eingeleitet mit dem Lied: „Das Lieben bringt groß Freud“. Alle Rollen waren gut verteilt und so kam es, daß auch „Der Schulz von Walddorf“ bei uns den besten Erfolg erzielte. Mit E. M. Arndts „Von Vaterland und Freiheit“ und einem Heimatliede fand der Abend seinen Abschluß. Auf allgemeinen Wunsch mußte die ganze Vorstellung zu Fasching noch einmal wiederholt werden. Der Reingewinn der ersten Vorstellung wird zugunsten der Bühnenausstattung verwendet, während das Einkommen der zweiten Veranstaltung der Kasse des hiesigen freiwilligen Feuerwehrvereins zugute kommen soll.

— (Bücherei.) Dank des Volksbüchereiverbandes in Ratowig sind wir im Besitze einer aus 70 Bänden bestehenden Leihbibliothek. Dieselbe wurde im Frühjahr 1927 angelegt und im Vorjahre um 39 Bände vermehrt. Die Leserschaft hat sich seit Beginn des Monats Februar bedeutend erhöht.



### Schutz dem Wilde!

Der scharfe Frost und die starken Schneefälle haben die Wildbestände in Deutschland derart dezimiert, daß die deutsche Reichsregierung auf Grund einer Eingabe des Allgemeinen Deutschen Jagdschutzvereins ein Jagdausübungsverbot für die Dauer eines Jahres erwägt. Diese Schonzeit soll sich auf Hochwild, Rehwild, Hühner und Enten erstrecken.

### Im irdischen Paradies

Was man von einem Nildampfer sieht. — Elefantenherden und ihre gefiederten Wächter. — Die Welt im Urzustand.

Der Weiße Nil, dessen Wasser seinem Namen zum Trost Schwarz ist, verbindet sich bei Khartum mit dem aus Abyssinien kommenden Blauen Nil, um mit diesem zum großen Nil vereint nach Norden weiterzufließen. Er bildet den Schiffsahrtsweg zwischen Ägypten und dem Sudan. Langsam und schwerfällig arbeitet sich der Naddampfer durch den zähen, fetten Schlamm des Flußbettes und seine üppig wuchernde Wasserflora, deren wirres Schlingwerk alle Augenblicke zu unfreiwilligen Aufenthalten zwingt. „Wir befinden uns im „Irdischen Paradies“, wenigstens, was den Reichtum der Fauna betrifft“, schreibt Arnaldo Cipolla, der Reisekorrespondent der „Stampa“, von Bord des Nildampfers zwischen dem 8. und 5. Grad nördlicher Breite. „Das Ufergelände ist mit hochragenden Grashalmen bedeckt, deren saftiges Grün in der Ferne in violette Farbtöne übergeht. Auch der Weiße Nil verschönert und verbreitet sich beim Eintritt in das „Paradies“, um das Spiegelbild der grünen Ufer zurückzuwerfen.“

„Da sind sie,“ ruft mein sachkundiger Begleiter und weist mit der ausgestreckten Rechten auf etwa fünfzehn Elefanten, die ruhig und gelassen in einer Entfernung von 500 Metern weiden. Die gewaltigen schwarzen Rücken ragen aus den Gräsern empor, und über diese Rücken kreisen, unaufhörlich schwirrend, große schneeweiße Vögel. Man könnte sie die Kundschafter und Wächter der Elefanten nennen, denn sie verlassen sie niemals, und dort, wo man einen Schwarm dieser Vögel sieht, die sich unaufhörlich erheben und wieder auf die Rücken ihrer massigen Schutzbefohlenen niederlassen, darf man sicher sein, daß Elefanten im Anzuge sind oder rasten. Bald zeigt sich in geringer Entfernung von der ersten eine zweite, aber zahlreichere Herde. Es ist unmöglich, die Tiere zu zählen, denn die Masse schiebt sich langsam vorwärts wie eine in der grünen Tiefe hinkriechende Wanderdüne, immer umkreist von der Schar der weißen Vögel. Von Bord unseres Schiffes aus können wir, nachdem wir bis auf 50 Meter herangekommen sind, das Weiße der Stoßzähne und das beständige Fächerspiel der wie Standarten im Winde flatternden Ohren erkennen. In Gruppen zu vier vereint trinken sie, eine ganze, aus zwei erwachsenen und zwei jungen Tieren bestehende Familie, deren gesenkte Rücken buchstäblich von Vögeln bedeckt sind.

Um den Passagieren das hübsche Bild der abgaloppierenden Herde zu bieten, läßt der Dampfer die Sirenen heulen, aber die Elefanten rühren sich nicht, nur die Vögel sind durch den Lärm erschreckt, aufgeschoßen, um sich bald wieder auf die Rücken der Dickhäuter niederzulassen. Der Leser könnte fragen, weshalb

### Lemberger Börse

#### 1. Dollarnotierungen:

20. 2. 1929	amtlich	8.84;	privat	8.8550
21. 2.	"	8.84;	"	8.8825—8.8850
22. 2.	"	8.84;	"	8.8825—8.8850
23. 2.	"	8.84;	"	8.88—8.8850
25. 2.	"	8.84;	"	8.8825
26. 2.	"	8.84;	"	8.88

#### 2. Getreide pro 100 kg:

25. 2. 1929	Weizen	49.00—50.00
	Roggen	34.50—35.25
	Gerste	30.50—31.50
	Hafer	33.50—34.50
	Buchweizen	38.50—39.50
	Weizenkleie	24.00—25.00
	Weizenmehl 65%	72.00—73.00
	Roggenkleie 70%	23.00—23.50

(Mitgeteilt vom Verbands deutscher landwirtschaftlicher Genossenschaften in Polen, Lemberg, ul. Chorążczyzna 12.)

wir nicht auf die Elefanten schossen. Nein, wir griffen nicht zur Wuchse. Vor allem muß man der sudanesischen Regierung 50 Pfund Sterling zahlen, um das Recht zu erwerben, einen einzigen Elefanten zu schießen. Dann aber ist die Augenweide, die Tiere zu beobachten, so intensiv, daß man gar nicht auf den Gedanken kommt, sie zu töten, und drittens wäre es auch unmöglich, die kostbaren Stoßzähne abzuholen, da der Dampfer zu diesem Zweck kaum stoppen würde.

Aber wieviele sind ihrer? Die Elefanten treten in solchen Massen auf, daß das Auge dem Hin und Her der zur Tränke drängenden Herden nicht mehr folgen kann. Und immer deutlicher vervollständigt sich das Bild des Tierparadieses. Die kreisenden und schwirrenden Vögel zeichnen Fragezeichen in die Luft, träge mit blinzelnden Augen liegen die Krokodile, zu Klumpen vereint, wie Fossilie der Vorzeit im Schlamm, hochbeinige, langhalsige Giraffen huschen im rasenden Lauf durch das Gras und verkürzen sich in der schnellfüßigen Flucht im Handumdrehen zur Kleinheit von Schafen. Ein paar Löwen, die gleichfalls zur Tränke gekommen sind, schauen uns an, als richteten sie die stumme Frage an uns, was wir in dieser stillen Ebene zu suchen haben. Flusperbe erheben sich mit halbem Leibe aus dem Nil, um gleich wieder unterzutauhen. Termitenhügel, die an hohe Gräser und Sträucher überragen.

Bäume, wie überzudert von dem weißen Guano der unzähligen Vögel, die in ihren Zweigen nisten, und der Rest der Vertreter der Großfauna, die wir sehen, oder deren Anmarsch von der Weide zur Tränke am Fluß wir ahnen. Über man braucht nicht die Phantasie zu Hilfe zu rufen. Die Wirklichkeit übertrifft die Einbildungskraft. Ich selbst, der ja auf diesem Gebiet wahrlich kein Neuling mehr ist, muß bekennen, daß die Eindrücke, die ich vom Kongo mit hinweggenommen, und meine Eindrücke als afrikanischer Großwildjäger erblassen vor dem Schauspiel, das sich uns in dem Terrainschnitt des Nils zwischen Bahr, Ghazal und Sobrat entrollte. Der Müde wie der Zyniker, der Mafierte wie der vor der Uniformierung der Welt Resignierende erlebt eine Verjüngung und Wiedergeburt an Leib und Seele vor dieser Vision des Urzustandes der Welt. Und wieder und immer wieder Elefanten! Diesmal mögen es an die zweihundert sein.

Die die weitausgestreckte schwarze Linie umschwirrenden Vögel bilden geradezu eine Wolke. Ein Vögel, der wohl der Meihusale unter den hundertjährigen Elefanten ist, muß ein Kommando gegeben haben, denn, als unser Schiff der lebendigen Düne so nahe ist, daß man sogar die Augen der Dickhäuter erblickt, verzichtet die Herde darauf, weiter zu trinken und Säulen von Wasser als Staubregen in die Luft zu blasen. Sie weicht in geschlossener Masse nach rechts aus und entfernt sich langsam und majestätisch. Alle Elefanten haben den Rüssel hoch erhoben und halten ihn steif und gerade wie den Schaft einer Fahne. Es sieht fast wie eine farbstoffige Geste aus, die an die Adresse der neugierigen Störenfriede gerichtet ist.

Entschuldige sich keiner damit, daß er in der langen Kette zu unterst stehe; er bildet ein Glied, ob das erste oder letzte, ist gleichgültig, und zur elektrische Funke könnte nicht hindurchfahren, wenn er nicht da stünde. Darum zählen sie alle für einen und einer für alle und die Letzten sind wie die Ersten

# Humor

„Mit fünf Kameraden wurden Sie von der Expedition abgeschnitten und als einziger Ueberlebender kamen Sie durch die Wüste?“ fragte die Dame ihren Tischherrn, der Erstaunliches von seiner Energie erzählte, „und in der Not haben Sie Ihre Schuhe aufgefressen?“

„Jawohl, gnädige Frau!“

„Und wie kam es, daß Sie allein durchhielten?“

„Ja, gnädige Frau, ich hatte die größte Schuhnummer.“

Ein Hypochonder traf seinen Arzt. „Doktor, ich glaube, ich bin schwer nierenkrank. Ich habe so was gelesen. — das trifft alles bei mir zu!“

„Aber mein Bester,“ sagte der Arzt, „das Besondere an dieser Krankheit ist gerade, daß man nichts merkt!“

„Nichts?“ fragte der Hypochonder, „um Himmels willen: das trifft bei mir zu!“

„Sie arbeiten zu schwer!“ sagte der Arzt.

„Ja, Herr Doktor, aber das ist der einzige Weg, um mit den Zahlungserleichterungen fertig zu werden!“

Mondscheinabend am Kanal. Wortlos schlendert ein Liebespaar heran und guckt stumm in die Landschaft.

Endlich sie: „Wenn ich hier ins Wasser springe — Emil — würdest du mich retten?“

Und er: „Springst du rein, wenn ich sag — Ja!“

Adolar sitzt seiner Grete gegenüber — beim Abendessen — im trauten Heim. Eben will Grete ein Gähnen unterdrücken, als er zu schwärmen beginnt:

„Ist es nicht reizend, einmal allein und nicht unter fremden Leuten zu sein?“

„Natürlich! Man freut sich dann wieder viel mehr auf die nächste Gesellschaft!“

„Was sagen Sie dazu, nun hat sich die beste Partie der ganzen Stadt mit einem Millionär verlobt!“

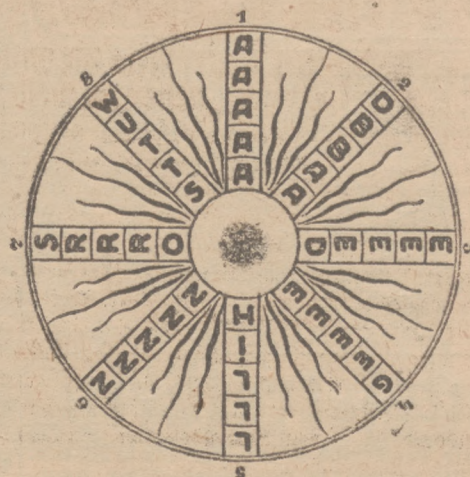
„Tja — ja — reich und reich gefüllt sich gern!“



Liebe auf den ersten Blick!

(Humorist.)

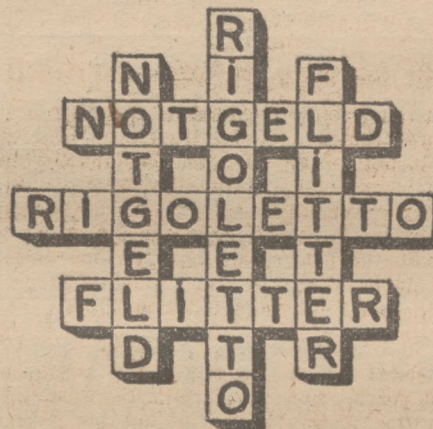
# Sonnenträfel



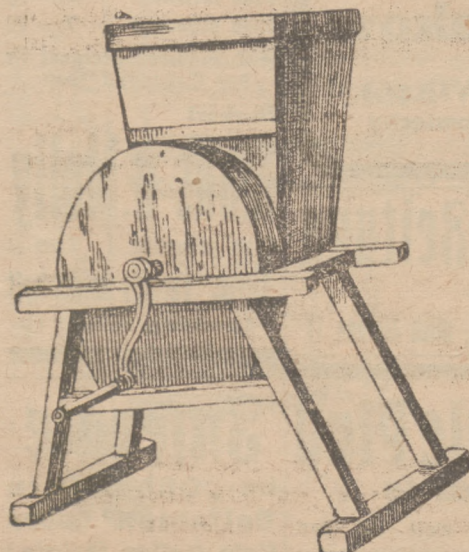
Die Buchstaben in den Strahlen sind so zu ordnen, daß sich folgende Wörter ergeben: 1. Unterwelt, 2. weiblicher Vorname, 3. Fluß in Polen, 4. Fluß in Belgien, 5. Landstrich in Ungarn, 6. französischer Staatsmann, 7. Baumgang, 8. Staatsangehöriger.

Die Buchstaben des inneren und äußeren Kreises ergeben, nacheinander gelesen, den Namen eines Schauspielers.

# Auflösung des Kreuzworträfels



Verantwortlicher Schriftleiter: Karl Krämer, Lemberg. Verlag: „Dom“ Verlags-Gesellschaft m. b. H. (Sp. z ogr. odp.), Lwów (Lemberg), Zielona 11. Druck: „Vita“, zakład drukarski, Spółka z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.



# Rübenschneider

Leistung ca. 200 kg Rübenfutter in 10 Minuten! Leistung ca. 100 kg Rübenfutter in 10 Minuten!

Gewicht 86 kg Preis 124 Zl Gewicht 50 kg Preis 85 Zl

ferner erzeugen wir eiserne Eggen zu 3 und 4 Balken mit Zugwage im Gewicht von 40-60 kg, Preis per kg 1.10 Zl

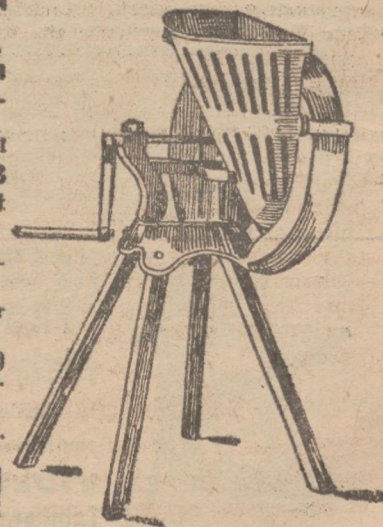
Wir übernehmen Reparaturen und Neubau von landwirtschaftlichen und Industrie-Maschinen.

Bei größeren Bestellungen durch Gemeinden oder Wiederverkäufer entsprechender Rabatt!

Wir haben ein Abteil für Karosseriebau (Autobusbau) und Autoreparatur - Aufträge werden promptest erledigt - Anfragen und Offerten gratis

Tüchtige Agenten und Verkäufer gesucht.

Maschinenfabrik Ernst, Hennig i S-ka  
KOŁOMYJA



## Dr. Rościsław Bilas

ordiniert Kopernikagasse Nr. 48

### Einladung zu der am 10. März 1929 um

2 Uhr nachmittags, in der eng. Schule in Lipnit **Mitglieder-Versammlung** des Spar- u. Darlehensvereines für Lipnit spold. z. nico. o. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Eröffnung. 2. Protokollverlesung. 3. Wahl eines Protokollmitglieds. 4. Geschäftsbericht des Vorstandes für das Jahr 1928. 5. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1928 und Entlassung der Funktionäre. 6. Gewinnverwendung. 7. Änderung der §§ 2, 41, 45, 53, 59 der Statuten. 8. Neuwahl des Vorstandes und Aufsichtsrates. 9. Allfälliges.

Lipnit, den 14. Februar 1929.

mp. Johann Engler, Obmann.

## Gutssekretärin

5jähr. Praxis, der deutsch. u. poln. Sprache in Wort u. Schrift mächtig, vertraut im Hauswesen, Nähen, Handarbeiten. Sucht passende Stellung, eventuell auch als Gesellschafterin oder Haustochter.

Gef. Angebote unter „W 5“ an die Verw. d. Blattes.

Suche ab 1. oder 15. Mai l. J. einen Kasten als **Wirtschafter** oder dergleichen auf einem größeren Gut in der Nähe von Lemberg, jedoch nur bei einem deutschen Gutsherren. Bin 4 Jahre alt, deutschgegl., alleinlebend; deutsch, polnisch, ukrainisch in Wort und Schrift mächtig. 25 Jahre selbstständig in der Wirtschaft tätig. Wäre in der Lage ein kleines Gut selbst zu verwalten. Fleißig und unbedingt ehrlich. — Angebote an die Verwaltung des Ostdeutschen Volksblattes unter „deutsch und ehrlich“ erbeiten.

Älteres, tüchtiges, deutsches

## Stubenmädchen

mit Nähkenntnissen, ohne Fußbodenreinigung das auch für Reisen sich eignet, gesucht.

Marie Schaff, Lwów, Czarneckiego 4, I. St.

Witwe kinderlos, 35 Jahre alt, evangel., mit etwas Vermögen, wünscht

## Bekannschaft

mit einem evang. Herrn im Alter von 40 bis 50 Jahren zwecks Eheschließung zu machen.

Erfolgsgemeinte Zuschriften unter „Glück“ an die Verwaltung dieses Blattes.

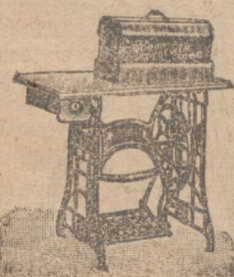
## Haushaltungskurse

Janowitz (Janówiec) Kreis Znin

Unter Leitung geprüfter Fachlehrerin.

Gründliche praktische Ausbildung in Kochen, Backen und Tortenbäckerei, Eismachen, Schneidern, Schnittzettel-, Weizen-, Handarbeiten, Wäschebehandlung, Glanzplätten, Hausarbeit, Molkereibetrieb.

Praktischer und theoretischer Unterricht von staatlich geprüften Fachlehrerinnen. Außerdem polnischer Sprachunterricht. Abschlußzeugnis wird erteilt. — Schön gelegenes Haus mit großem Garten. — Beginn des Halbjahreskurses: Donnerstag, den 4. April 1929. — Pensionspreis einschließlich Schulgeld 110. — 21 monatlich — Auskunft u. Prospekt gegen Beifügung von Rückporto. — Anmeldungen nimmt entgegen die Leiterin.



## NÄHMASCHINEN FAHRRÄDER Milch-Separatoren

bester Fabrikate  
empfehlen auf Teilzahlung  
**VIDLIN I TISSER**  
Lemberg, Bernsteina 1.

## „Frohmann“ Lemberg

Wiederholung! Wiederholung!

Sonntag, den 10. März 1929 nachm. 5 Uhr

## Durch die Zeitung

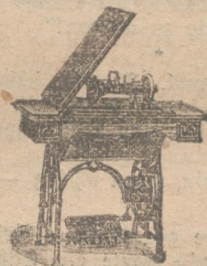
(Eine verflüchtigte Annonce)

Schwanke in 3 Aufzügen von Richard Gortler.

## Günstige Ratenzahlung!

Nähmaschinen  
Gramophone  
Fahrräder  
Zentrifugen

sowie Bestandteile hierzu,  
Schneiderzubehör und aller-  
lei Bedarf für Handarbeiten.



## Alexander Malimon i Ska

Spółka z ogr. odp.

Lwów, ul. Walowa 1 la

## Zur Frühjahrssaat 1929

Ackermanns:	pro 100 kg
Orig. Isaria-Gerste .....	Zl 56.—
Orig. Bavaria-Gerste .....	Zl 56.—
Orig. Danubia-Gerste .....	Zl 56.—

We bulls Landskrona:	
Orig. Echo-Hafer .....	Zl 48.—
Pferdeböhen .....	Zl 56.—
Victoria-Erbisen .....	Zl 90.—

einschl. neuem Jute-Sack. Händler erhalten  
Rabatt. Das Saatgut ist von der W. I. R. —  
Poznań anerkannt.

## Saatzucht Lekow

T. z o. p.

Kotowiecko (Wlkp.)

Bahnstation: Ociąż-Kotowiecko

## Deutsche Frauen-Zeitung

ist erhältlich in der

„Dom“, Verlags-Gesellschaft Lemberg, ulica Zielona 11.

## Strumpfzentrale Pfau

LEMBERG, Ringplatz 19

größte Auswahl, billigstens, weil im Tor.

Wieder lieferbar ist das  
Sonderheft

## Kleinpölen

(Galizien)

der Ostdeutschen Monats-  
hefte, das einen ausge-  
zeichneten Überblick über  
deutschen Kultureinfluß  
im Mittelalter und der  
Gegenwart gibt.

Preis des Heftes nur  
2.80 Zl und Porto 0.50 Zl.

„Dom“ Verlags-Gesellschaft  
Lemberg, Zielona 11

Echte

## Heimatwerke

sind die auslandsdeutschen  
Romane von

Heinrich Kipper  
Der Zugschmied auf Samka  
geb. 2.70 Zl und

Die Unterbän  
kart. 7.50 Zl, geb. 11.— Zl

Zu beziehen durch die  
„Dom“-Verlags-Gesellschaft  
Lemberg, Zielona 11

Deutsche, ver-  
geßt bei Euren  
Einkäufen die  
deutschen  
Geschäfte und  
Handwerker  
nicht!!

Millionen Kinder lesen  
und lesen immer wieder

Wilhelm Busch

## Max u. Moritz

Eine Bubengeschichte in  
7 Streichen

Einfarbig kartoniert 5.— Zl

bund kartoniert 6.— Zl

bund gebunden 7.— Zl

Für Mädchen geeignet ist  
das Gegenstück dazu:

Herbert

## Maus u. Molly

bund gebunden 7.50 Zl

„Dom“ Verlags-Gesellschaft

Lemberg, Zielona 11

## Insereate

im „Ostdeutschen  
Volksblatt“ haben  
stets besten Erfolg!

# Bilder der Woche



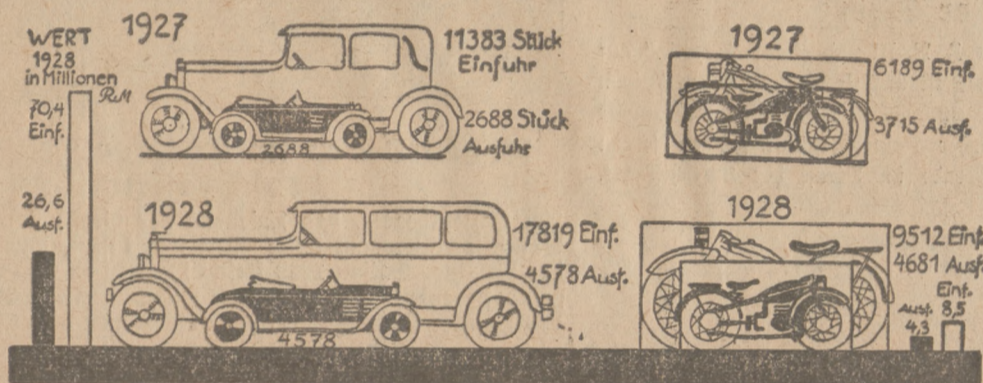
## Ein Geschenk der Katholiken Roms an den Papst

ist ein Sessel, der für die Sixtinische Kapelle gestiftet wurde.



## Helgoland vom Eise blockiert

Selbst die in der offenen Nordsee gelegene Insel ist vom Eise eingeschlossen. Von den Flußmündungen her treiben die Eisschollen an das Eiland heran und türmen sich im Hafen und an der Landungsbrücke (links) zu mächtigen Blöcken.



## Deutschlands Ein- und Ausfuhr von Kraftfahrzeugen

Unsere Uebersicht veranschaulicht links die Höhe der Ein- und Ausfuhr von Personen-Autos in Deutschland in den Jahren 1927 und 1928; rechts die entsprechenden Ziffern für Motorräder.



## Der erste Nuntius beim Quirinal

wird voraussichtlich Monsignore Cesare Orsenigo sein, der jetzt den Päpstlichen Stuhl in Budapest vertritt.



## André Messager †

In Paris starb am 24. Februar der berühmte Komponist Andree Messager im Alter von 75 Jahren.



## Reichskanzler o. D. Dr. Luther

Dr. Hans Luther, der im politischen Leben der Nachkriegszeit als Reichsfinanzminister und Reichskanzler eine hervorragende Rolle gespielt hat, feiert am 10. März seinen 50. Geburtstag.



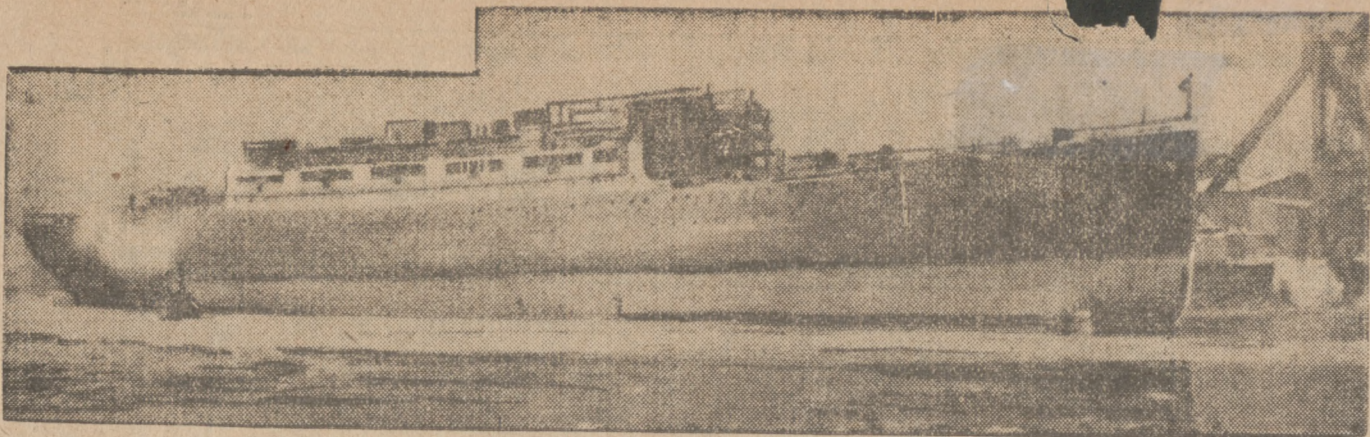
## Der Bandenmord in Chicagos Unterwelt

Der unerhörte Ueberfall einer Verbrecherbande in Chicago auf eine konkurrierende Schmugglergesellschaft ist noch in frischer Erinnerung. Das erste von drüben gekommene Bild zeigt die Ueberführung der Leichen von der Garage wo die Banditen von ihren Rivalen überrascht und niedergeschossen wurden, ins Schauspielhaus.



## Gunnar Heiberg †

Der berühmte norwegische Schriftsteller Gunnar Heiberg, dessen Dramen im letzten Jahrzehnt des vergangenen Jahrhunderts großes Aufsehen erregten, ist nach längerer Krankheit im Alter von 71 Jahren in Oslo gestorben. — Die hier gezeigte Büste des toten Dichters ist ein Werk des Bildhauers Gustav Vigeland.



### Das jüngste deutsche Ozeanischiff „Milwaukee“

Auf der Hamburger Werft von Blohm und Voß lief am Mittwoch das neueste und größte deutsche Passagier-Motor-Schiff „Milwaukee“ glatt vom Stapel. Das 17.000 Tonnen große Schiff aht 1000 Passagiere und wird im Sommer in den Amerika-Dienst der Hapag eingestellt werden. Am Taufakt nahm eine Abordnung der Bürgerschaft der amerikanischen Stadt Milwaukee unter Führung ihres Bürgermeisters Hoan teil. — Seitenansicht des neuen Motorschiffes nach dem Stapellauf.



### Der neue deutsche Gesandte in Albanien

Ist der bisherige Botschaftsrat an der Botschaft in Moskau, Herr.



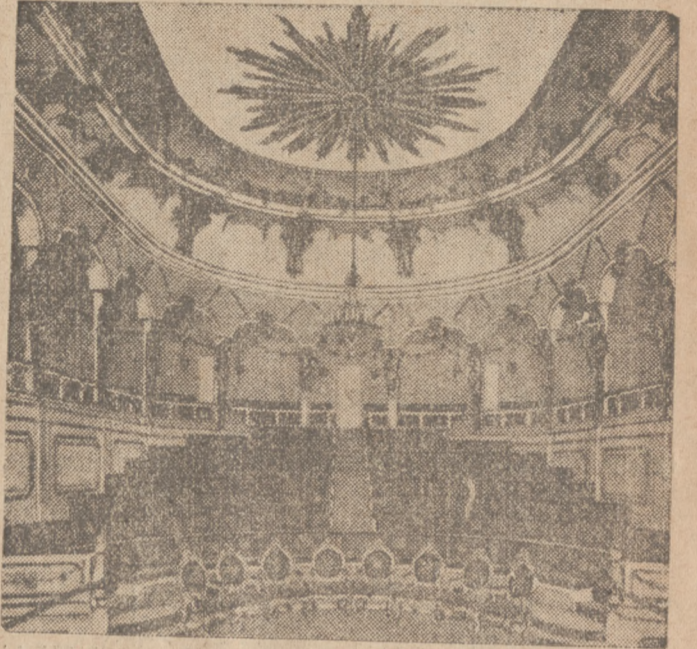
### Die Dichterin Agnes Miegel 50 Jahre alt

Die bekannte ostpreussische Schriftstellerin Agnes Miegel feiert am 9. März ihren 50. Geburtstag. Mit ihrem dichterischen Schaffen hat Agnes Miegel für Ostpreußens Volkstum und Landschaft in ganz Deutschland Verständnis geweckt.



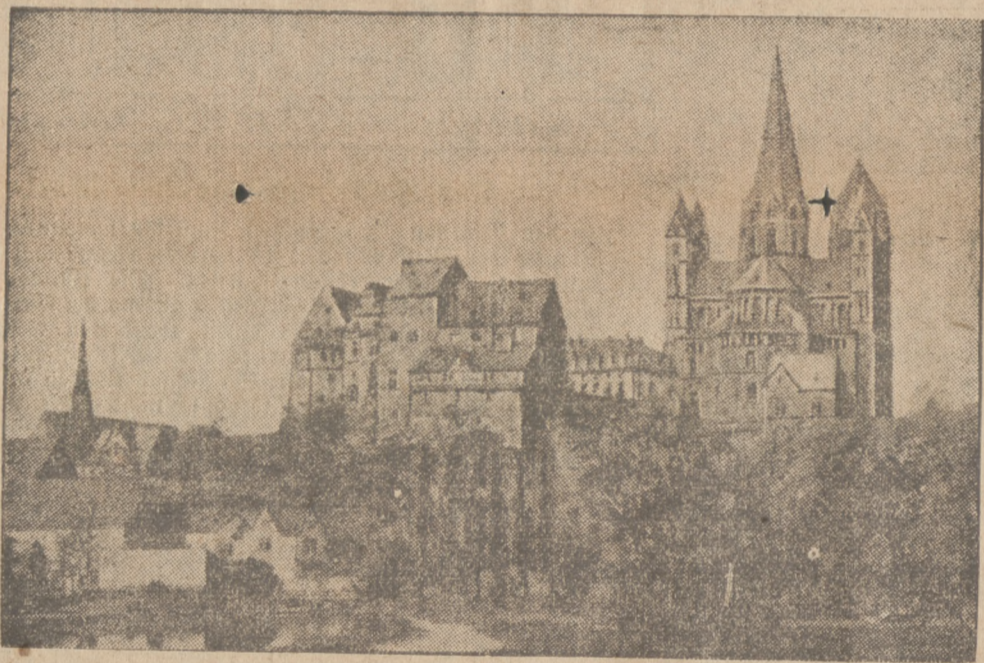
### Walter Scherz

der Navigations-Offizier des Z. R. III und „Graf Zeppelin“ auf zwei erfolgreichen Ozeanflügen ist nach langem, schweren Leiden in noch jungen Jahren gestorben. Scherz war auch ein bekannter Freiballonführer und mancher Rekord knüpfte sich an seinen Namen; er war seit Kriegsende im Dienst der Luftschiffahrt.



### Neues Leben im Theater Friedrichs des Großen

Im Schloßtheater, das Friedrich der Große sich im Neuen Palais zu Potsdam hatte einrichten lassen, sollen während der Berliner Saison 1929 kleine Opern und Schauspiele aufgeführt werden. Die bau- und feuerpolizeiliche Befichtigung des Theaters, das Raum für 250 Personen bietet, stellte eine ausreichende Sicherheit fest.



### Das Limburger Schloss vom Feuer zerstört

Das berühmte Schloss zu Limburg a. d. Lahn, dessen Anlage noch aus dem 13. Jahrhundert stammt, ist den Flammen zum Opfer gefallen. Der Brand ist in der Nacht zum Donnerstag entstanden; infolge Wassermangels — die Hydranten waren eingefroren — konnte man vorerst den Flammen gar nicht nahe kommen. Der West- und der Nordflügel, sowie ein Teil des Ostflügels sind vollständig niedergebrannt. — Das Bild zeigt das prachtvolle, alte Schloss in Limburg, in nächster Nachbarschaft des Domes gelegen, vor dem Brand.



### Wechsel in der tschechoslowakischen Regierung

Der tschechoslowakische Unterrichtsminister Dr. Milan Hodža (links), einer der Führer der Agrarpartei, ist eines hartnäckigen Halsleidens wegen zurückgetreten. Die Demission des Eisenbahnministers Joseph Rajman (rechts), der der Tschechoslowakischen Gewerkepartei angehört, steht bevor.



### Der 250. Todestag von Jan Steen

dem großen niederländischen Genremaler, wird in diesem Monat in Holland mit großen Gedenkfeiern begangen. — Wir zeigen des Malers Selbstporträt, das im Amsterdamer Reichsmuseum hängt.



### Das erste Bild von den Unruhen in Bombay

Infolge von Gerüchten, wonach die Pathans, Angehörige einer mohammedanischen Sekte in Indien, beim Bau einer Brücke in Baroda das Blut von entführten und getöteten Hindu-Kindern verwendet haben, kam es in Bombay, wie erinnerlich, vor kurzem zu blutigen Kämpfen. Unsere Aufnahme — das erste hier eingetroffene authentische Bild — zeigt einen Straßenkampf zwischen den mit starken Stöcken bewaffneten Pathans und ihren Angreifern, den Hindus, die bereits die Flucht ergriffen haben.